

▶ TR939M4ZC

SK Návod na používanie  
Sušička

# USER MANUAL



**AEG**

# NA DOSIAHNUTIE PERFEKTNÝCH VÝSLEDKOV

Ďakujeme, že ste si vybrali tento výrobok značky AEG. Vytvorili sme ho, aby vám poskytol bezchybný výkon na mnoho rokov, pričom sme použili inovačné technológie, ktoré pomáhajú zjednodušovať život – funkcie, ktoré nenájdete u bežných spotrebičov. Venujte, prosím, niekoľko minút tomuto návodu a dôkladne si ho prečítajte, aby ste svoj spotrebič mohli využívať čo najlepšie.

Navštívte našu stránku, kde nájdete:



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:

[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)



Zaregistrujte si výrobok a využite tak ešte lepší servis:

[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)



Pre váš spotrebič si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Vždy používajte originálne náhradné diely.

Ak potrebujete kontaktovať autorizované servisné stredisko, uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

 Upozornenie / Výstražné a bezpečnostné informácie

 Všeobecné informácie a tipy



 Informácie o životnom prostredí


Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

## OBSAH

---

<b>1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....</b>	<b>5</b>
<b>1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb.....</b>	<b>5</b>
<b>1.2 Všeobecná bezpečnosť .....</b>	<b>6</b>

<b>2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY</b> .....	<b>9</b>
2.1 Inštalácia.....	9
2.2 Elektrické zapojenie.....	10
2.3 Používanie.....	10
2.4 Vnútorne osvetlenie.....	11
2.5 Starostlivosť a čistenie.....	12
2.6 Kompresor.....	12
2.7 Servis.....	12
2.8 Likvidácia.....	13
<b>3. OPIS VÝROBKU</b> .....	<b>13</b>
<b>4. OVLÁDACÍ PANEL</b> .....	<b>14</b>
4.1 Displej.....	15
<b>5. PROGRAM</b> .....	<b>17</b>
5.1 Program a kompatibilita voliteľných funkcií.....	22
5.2 Údaje o spotrebe.....	24
<b>6. VOLITEĽNÉ FUNKCIE</b> .....	<b>25</b>
6.1 Stupeň sušení .....	25
6.2 Čas sušení .....	26
6.3 + Proti pomačkaniu .....	27
6.4 Tichý.....	27
6.5 Signál .....	27
6.6 Konec za.....	28
<b>7. FUNKCIA PARA</b> .....	<b>28</b>
7.1 Spôsob naplnenia nádržky na vodu pre parný systém..	29
7.2  Pára .....	30
7.3 Parné programy.....	31
7.4 Tabuľka  Pára.....	32
<b>8. PRED PRVÝM POUŽITÍM</b> .....	<b>33</b>
8.1 Nezvyčajný zápach.....	34
8.2 Zvuky.....	34
<b>9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE</b> .....	<b>35</b>

9.1	Príprava bielizne.....	35
9.2	Vloženie bielizne.....	37
9.3	Zapnutie spotrebiča.....	38
9.4	Funkcia Auto Off.....	38
9.5	Nastavenie programu.....	38
9.6	Voliteľné funkcie.....	39
9.7	Voliteľná funkcia Detská poistka.....	39
9.8	Spustenie programu.....	40
9.9	Zistenie naplnenia <b>ProSense</b> .....	40
9.10	Zmena programu.....	41
9.11	Koniec programu.....	41
9.12	Osvetlenie bubna zapnuté.....	42
9.13	Možné príčiny neuspokojivých výsledkov sušenia:.....	42
<b>10.</b>	<b>TIPY A RADY.....</b>	<b>43</b>
10.1	Ekologické tipy.....	43
10.2	Nastavenie predvolenej úrovne vysušenia.....	43
10.3	Deaktivácia ukazovateľa nádoby  .....	44
<b>11.</b>	<b>OŠETROVANIE A ČISTENIE.....</b>	<b>44</b>
11.1	Čistenie filtra.....	44
11.2	Vyprázdnenie nádržky na vodu.....	46
11.3	Čistenie kondenzátora.....	47
11.4	Čistenie filtra parného systému.....	49
11.5	Vypustenie vody z nádržky parného systému.....	50
11.6	Čistenie bubna.....	51
11.7	Čistenie ovládacieho panela a krytu.....	52
11.8	Čistenie otvorov na prúdenie vzduchu.....	52
<b>12.</b>	<b>RIEŠENIE PROBLÉMOV.....</b>	<b>52</b>
12.1	Chybové kódy.....	52
12.2	Riešenie problémov.....	54
12.3	Možné príčiny neuspokojivých výsledkov sušenia:.....	56
<b>13.</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE.....</b>	<b>57</b>
<b>14.</b>	<b>PRÍSLUŠENSTVO.....</b>	<b>59</b>
14.1	Kefa na otvory kondenzátora.....	59

14.2 Súprava na vypúšťanie vody.....	59
14.3 Stojan sušičky.....	60
14.4 Podstavec so zásuvkou.....	61
14.5 Montážna súprava.....	61
<b>15. INFORMAČNÝ LIST K VÝROBKU PODĽA NARIADENIA EÚ 1369/2017.....</b>	<b>62</b>
<b>16. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....</b>	<b>64</b>

## 1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred začiatkom inštalácie a používaním tohto spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie.

Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo používaním. Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.



**Upozornenie:** Nebezpečenstvo požiaru / Horľavé materiály.

Spotrebič obsahuje horľavý plyn, propán (R290), plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility. Zabezpečte, aby spotrebič nebol blízko ohňa a zápalných zdrojov. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiaci okruh, ktorý obsahuje propán.

### 1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

#### ⚠ **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo udusenía, poranenia alebo trvalého postihnutia.

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli

# BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

---

zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.

- Deti od 3 do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dohľadom zodpovednej osoby.
- Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dohľadom zodpovednej osoby.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.
- Umývacie/pracie/čistiace prostriedky uschovávajúte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Ak má spotrebič detskú poistku, mala by byť zapnutá.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

## 1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený iba na sušenie pranej bielizne v domácnosti.
- Funkciu sušičky nepoužívajte, ak bola bielizeň znečistená priemyselnými chemikáliami.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových hosťovských izbách, izbách s posteľou a raňajkami, v domovoch poľnohospodárskych hostí a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.

- Ak chcete sušičku umiestniť na práčku, použite príslušnú montážnu súpravu. Montážnu súpravu dostupnú u autorizovaného predajcu možno použiť len so spotrebičmi uvedenými v pokynoch, ktoré sa dodávajú s príslušenstvom. Pred inštaláciou si ich pozorne prečítajte (riadťe sa pokynmi k inštalácii).
- Spotrebič môžete inštalovať ako voľne stojaci spotrebič alebo pod kuchynský pult vo výklenku s potrebnými rozmermi (riadťe sa pokynmi na inštaláciu).
- Spotrebič neinštalujte za uzamykateľné dvere, posuvné dvere ani dvere so závesom na opačnej strane, kde dvierka spotrebiča nemožno úplne otvoriť.
- Vetrací otvor v dolnej časti spotrebiča nesmie byť zakrytý kobercom, podložkou ani inou pokrývkou podlahy.
- **UPOZORNENIE:** Spotrebič sa nesmie zapájať cez externé spínacie zariadenie, ako napr. časovač, ani nesmie byť zapojený do obvodu, ktorý sa pravidelne vypína a zapína.
- Sieťovú zástrčku zapojte do sieťovej zásuvky až na konci procesu inštalácie. Skontrolujte, či je sieťová zástrčka prístupná aj po inštalácii.
- V miestnosti inštalácie spotrebiča zabezpečte dobré vetranie, aby sa do miestnosti nevracali nežiaduce plyny zo spotrebičov spaľujúcich plyn alebo iné palivá, ani spaliny zo zariadení s otvoreným plameňom.
- **UPOZORNENIE:** Spotrebič neinštalujte do prostredia bez výmeny vzduchu.  
Spotrebič obsahuje horľavý plyn, propán (R290), plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility. Zabezpečte, aby spotrebič nebol blízko ohňa a zápalných zdrojov. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiaci okruh, ktorý obsahuje propán.

## BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

---

- UPOZORNENIE: Vetrací otvor na telese spotrebiča alebo na vstavanej konštrukcii nesmie byť prekrytý.
- UPOZORNENIE: Nepoškodzujte chladiaci okruh.
- UPOZORNENIE: Nádržku na vodu na parnú prevádzku naplňajte len destilovanou vodou. Nepoužívajte vodu z vodovodu ani žiadne prísady. Mohlo by to spôsobiť poškodenie spotrebiča.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Neprekračujte maximálnu náplň 9,0 kg (pozrite si kapitolu „Tabuľka programov“).
- Odstráňte vlákna alebo obalové nečistoty, ktoré sa nahromadili okolo spotrebiča.
- Spotrebič nespúšťajte bez filtra. Filter na zachytávanie textilných vlákien čistite pred alebo po každom použití.
- V sušičke nesušte veci, ktoré nie sú oprané.
- Predmety znečistené látkami ako je olej na varenie, acetón, alkohol, benzín, petrolej, čističe škvŕn, terpentín, vosky a odstraňovače vosku sa pred sušením v sušičke musia vyprať v horúcej vode so zvýšenou dávkou pracieho prostriedku.
- Položky ako penová guma (latexová pena), sprchové čiapky, nepremokavé textílie, gumené výrobky a odevy alebo vankúše vybavené penovými gumenými vankúškami by sa nemali vysušiť v sušičke.
- Avivážne prípravky alebo podobné výrobky sa musia používať iba v súlade s pokynmi od výrobcu produktu.
- Z bielizne vyberte všetky predmety, ktoré by mohli byť zdrojom vznietenia ako napr. zapalovače alebo zápalky.



- UPOZORNENIE: Sušičku nikdy nezastavujte pred skončením cyklu sušenia, iba ak sa všetka bielizeň rýchlo vyberie a rozprestrie, aby sa teplo rozptýlilo.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

---

### 2.1 Inštalácia



Upozornenie: Nebezpečenstvo požiaru / Horľavé materiály.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Spotrebič neinštalujte do prostredia bez výmeny vzduchu. Spotrebič obsahuje horľavý plyn, propán (R290), plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility. Zabezpečte, aby spotrebič nebol blízko ohňa a zápalných zdrojov. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiaci okruh, ktorý obsahuje propán.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na miestach, kde teplota môže byť nižšia ako 5 °C alebo vyššia ako 35 °C.
- Podlaha, kde má byť spotrebič umiestnený, musí byť rovná, stabilná, čistá a odolná voči vyššej teplote.
- Zabezpečte prúdenie vzduchu medzi spotrebičom a podlahou.
- Pri presúvaní udržiavajte spotrebič vždy vo zvislej polohe.
- Zadnú stranu spotrebiča je potrebné umiestniť k stene.
- Po umiestnení spotrebiča do konečnej trvalej polohy skontrolujte pomocou vodováhy, či je vo vodorovnej polohe. Ak nie je vo vodorovnej polohe, zvýšte alebo znížte nožičky podľa potreby.

# BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

---

## 2.2 Elektrické zapojenie

### **VAROVANIE!**

Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- UPOZORNENIE: Tento spotrebič je určený na inštaláciu/ pripojenie k uzemňovaciemu pripojeniu v budove.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.
- Nedotýkajte sa elektrického napájacieho kábla ani jeho zástrčky mokrými rukami.

## 2.3 Používanie

### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, zásahu elektrickým prúdom, požiaru, popálenín alebo poškodenia spotrebiča.



Upozornenie: Nebezpečenstvo požiaru / Horľavé materiály. Spotrebič obsahuje horľavý plyn, propán (R290), plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility. Zabezpečte, aby spotrebič nebol blízko ohňa a zápalných zdrojov. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiaci okruh, ktorý obsahuje propán.

- Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti (vo vnútri).
- Nesušte poškodené odevy (roztrhnuté, rozstrapkané), ktoré obsahujú vypchávkvy alebo výplň.
- Ak periete bielizeň s odstraňovačom škvŕn, pred cyklom sušenia pustíte dodatočný oplachovací cyklus.

- V tomto spotrebiči sušte iba bielizeň vhodnú na sušenie v ňom. Dodržiavajte pokyny pre pranie uvedené na štítku bielizne.
- Skondenzovanú/destilovanú vodu nepite ani ju nepoužívajte na prípravu jedla. Ľudom a domácim zvieratám môže spôsobiť zdravotné problémy.
- Na otvorené dvierka spotrebiča si nesadajte ani na ne nestúpajte.
- V spotrebiči nesusťe mokrú bielizeň z ktorej kvapká.

### **VAROVANIE!**

Nádržku na vodu na parnú prevádzku naplňajte len destilovanou vodou. Nepoužívajte vodu z vodovodu ani žiadne prísady. Spôsobilo by to poškodenie spotrebiča.

- Možno použiť aj kondenzovanú vodu z nádržky kondenzovanej vody tohto spotrebiča, najprv ju však treba prefiltrovať (napríklad pomocou filtra na kávu).
- Parné programy používajte len s destilovanou vodou.
- Po prerušení cyklu sušenia alebo parného programu môžu byť bielizeň alebo bubon horúce. Hrozí nebezpečenstvo popálenia! Pri vyberaní bielizne si dávajte pozor.
- Pri prerušovaní parného programu si dávajte pozor: Počas parnej fázy programu neotvárajte dvierka spotrebiča. Horúca para môže spôsobiť popáleniny. Na displeji sa zobrazí správa informujúca o parnej fáze programu.

## 2.4 Vnútorne osvetlenie

### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poranenia.

- Viditeľné žiarenie diódy LED – nepozerajte sa priamo do lúča.
- Ak treba vymeniť vnútorné osvetlenie, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

# BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

---

## 2.5 Starostlivosť a čistenie

### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.



Upozornenie: Nebezpečenstvo požiaru / Horľavé materiály. Spotrebič obsahuje horľavý plyn, propán (R290), plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility. Zabezpečte, aby spotrebič nebol blízko ohňa a zápalných zdrojov. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiaci okruh, ktorý obsahuje propán.

- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne výrobky, špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

## 2.6 Kompresor

### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Kompresor a jeho systém v sušičke je naplnený špeciálnym prostriedkom, ktorý neobsahuje uhľovodíky s fluórom ani s chlóróm. Tento systém musí byť vždy riadne utesnený. Poškodenie systému môže spôsobiť únik tohto prostriedku.

## 2.7 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

## 2.8 Likvidácia

### ⚠ **VAROVANIE!**

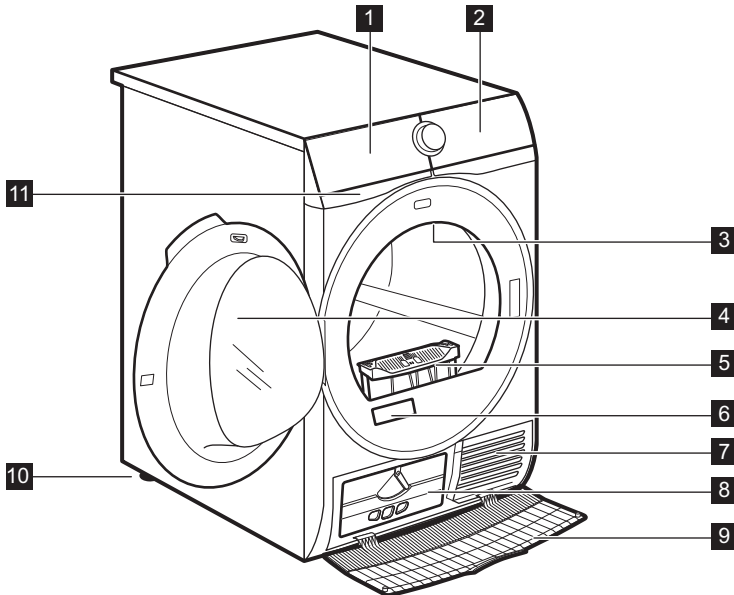
Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo udusenia.



Upozornenie: Nebezpečenstvo požiaru / Nebezpečenstvo vecných škôd a poškodenia spotrebiča.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete a prívodu vody.
- Prívodný elektrický kábel odrežte blízko pri spotrebiči a zlikvidujte ho.
- Spotrebič obsahuje horľavý plyn (R290). O správnej likvidácii spotrebiča sa informujte na mestskom alebo obecnom úrade.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v bubne.
- Spotrebič zlikvidujte v súlade s miestnymi požiadavkami na recykláciu elektrických a elektronických spotrebičov (WEEE).

## 3. OPIS VÝROBKU

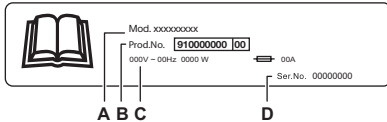


# OPIS VÝROBKU

- 1 Nádoaba na vodu
- 2 Ovládací panel
- 3 Vnútorné osvetlenie
- 4 Dvierka spotrebiča
- 5 Filter
- 6 Typový štítok
- 7 Otvory na prúdenie vzduchu
- 8 Veko kondenzátora
- 9 Kryt kondenzátora
- 10 Nastaviteľné nožičky
- 11 Filter na recirkuláciu vody



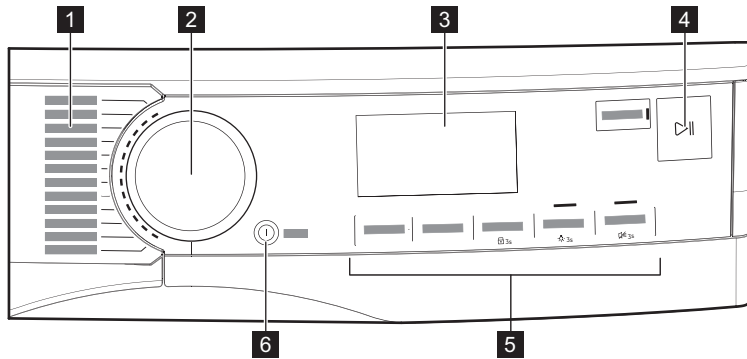
Pre uľahčenie vkladania bielizne a jednoduchú inštaláciu je možné zmeniť smer otvárania dvierok (pozrite samostatný leták).



## Na typovom štítku sa uvádza:

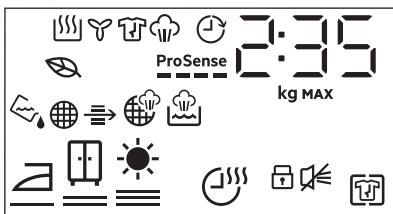
- A. názov modelu,
- B. číslo výrobku,
- C. elektrické parametre,
- D. sériové číslo

## 4. OVLÁDACÍ PANEL



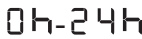














- 1** Programy
- 2** Volič programu
- 3** Displej
- 4** Tlačidlo ▷|| Start/Pauza
- 5** Voliteľné funkcie (OPT)
- 6** Tlačidlo Zap./Vyp. s funkciou *Auto Off* funkcia

### 4.1 Displej





Symbol na displeji	Opis symbolu
2 : 35	časové údaje cyklu
80 kg MAX	maximálna hmotnosť náplne










## OVLÁDACÍ PANEL

Symbol na displeji	Opis symbolu
	výber intervalu dokončenia (až 24 h)
	voliteľná funkcia + Proti pomačkání zapnutá
	zvukový signál vyp
	detská poistka zapnutá
	vysušenie bielizne: suchá na žehlenie, suchá na uloženie, extra suchá
	voliteľná funkcia Čas sušení zapnutá
	ukazovateľ: <i>vypustite nádobu na vodu</i>
	ukazovateľ: <i>vyčistite filter</i>
	ukazovateľ: <i>skontrolujte kondenzátor</i>
	ukazovateľ: <i>naplňte nádobu na vodu pre parný systém</i>
	ukazovateľ: <i>vyčistite filter parného systému</i>
	sušenie v režime <i>ECO</i>
	ukazovateľ: <i>fáza sušenia</i>
	ukazovateľ: <i>fáza chladenia</i>
	ukazovateľ: <i>fáza proti pokrčeniu</i>














Symbol na displeji	Opis symbolu
	ukazovateľ: <i>fáza pôsobenia pary</i>
	voliteľná funkcia Konec za zapnutá
<b>ProSense</b> ■■■■■	Indikátor <b>ProSense</b>
<b>MAX</b>	ukazovateľ: <i>prekročenie maximálneho množstva</i>

## 5. PROGRAM










Program	Náplň <sup>1)</sup>	Vlastnosti / označenie tkaniny <sup>2)</sup>	
MixDry	<b>5,0 kg</b>	Určené na bežné sušenie pri praní bez triedenia. Rovnomerne vysuší oblečenie vyrobené z bavlny, zmesi bavlny a syntetiky a zo syntetiky.	/  ,  , 
 <sup>3)</sup> Bavlna Eco	<b>9,0 kg</b>	Program na bavlnené tkaniny navrhnutý s ohľadom na maximálnu úsporu energie.	/  , 
 Bavlna	<b>9,0 kg</b>	Program na biele a farebné bavlnené tkaniny. Predvolené nastavenie zabezpečuje úroveň sušenia bielizne pripravenej na uloženie.	/  , 








## PROGRAM

Program	Ná- plň <sup>1)</sup>	Vlastnosti / označenie tkaniny <sup>2)</sup>	
 Syntetika	<b>4,0 kg</b>	Zmesové odevy obsahujúce prevažne syntetické vlákna, napríklad polyester, polyamid atď.	/  ,  , 
Jemné prádlo	<b>2,0 kg</b>	Odporúča sa na bežné jemné tkaniny, ako je viskóza, umelý hodváb, akryl a ich zmesi.	/  ,  , 




Program	Ná- plň <sup>1)</sup>	Vlastnosti / označenie tkaniny <sup>2)</sup>
  Vlna	<b>1,0 kg</b>	<p>Jemne vysuší vlnené odevy určené na pranie v práčke a v rukách. Keď sa program skončí, ihneď vyberte bielizeň.</p> <div data-bbox="501 464 878 708" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">   <p><b>WOOL HAND WASH SAFE</b></p> </div> <p>Cyklus sušenia vlny tohto spotrebiča bol schválený spoločnosťou The Woolmark Company na sušenie vlnených odevov, ktoré sú označené symbolom ručného prania „hand wash“, za predpokladu, že odevy sa sušia v súlade s pokynmi výrobcu tohto spotrebiča. Pri sušení a ďalšej starostlivosti o odevy postupujte podľa pokynov na štítku. M2140 Symbol Woolmark je v mnohých krajinách certifikačnou obchodnou značkou.</p>

## PROGRAM

Program	Ná- plň <sup>1)</sup>	Vlastnosti / označenie tkaniny <sup>2)</sup>	
Hedvábí	0,5 kg	Zachováva tvar jemného hodvábneho oblečenia určeného na pranie v práčke aj v rukách, pričom zabráňuje pokrčeniu vďaka použitiu jemného teplého vzduchu a miernych pohybov.	/  ,  , 
Ložní prádlo <b>XL</b>	4,5 kg	Vysuší až tri súbavy posteľnej bielizne súčasne. Chráni veľké kusy bielizne pred skrútením a zamotaním, aby bola všetka posteľná bielizeň rovnako suchá bez mokrých miest.	/  ,  , 
 Outdoor	2,0 kg	Zachováva funkčnosť outdoorových tkanín vyrobených z technického textilu a obnovuje vodotesnosť nepremokavých bünd a odolných bünd s odnímateľnou podšívkou (ktoré sú vhodné na sušenie v sušičke).	/  , 



Program	Ná- plň <sup>1)</sup>	Vlastnosti / označenie tkaniny <sup>2)</sup>	
 Hygiena	<b>5,0 kg</b>	Vysuší a dezinfikuje vaše odevy a inú bielizeň, pričom zachová teplotu nad 60 °C a odstráni 99,9 % baktérií a vírusov <sup>4)</sup> . Poznámka: Tento cyklus by sa mal používať iba pre vlhkú bielizeň. Nevhodné pre jemnú bielizeň.	/  , 
 Péřová bunda	<b>2,0 kg</b>	Automatický program, ktorý dôkladne vysuší aj vnútornú výplň búnd z peria, páperia alebo syntetického materiálu. Zachováva vzhľad a termovlastnosti odevov	/  ,  , 

# PROGRAM

Program	Ná- plň <sup>1)</sup>	Vlastnosti / označenie tkaniny <sup>2)</sup>	
 Osvěžení	<b>2,0 kg</b>	<b>Iba pre suché oblečenie</b> Krátky cyklus pri nízkej teplote, ktorý pomáha odstraňovať pachy z malého množstva odevov. Určené aj pre suché oblečenie, ktoré bolo dlho uskladnené.	/  , 




1) Maximálna hmotnosť sa vzťahuje k hmotnosti suchých vecí.







2) Význam symbolov na štítkoch nájdete v kapitole **KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE: Príprava bielizne.**

3) Program  Bavlna ECO v kombinácii s voľbou *suchá na uloženie*  Stupeň sušenia je „štandardný program na bavlnu“ podľa Nariadenia Komisie (EÚ) č. 392/2012. Je vhodný na sušenie bežnej vlhkej bavlnenej bielizne a ide o najúčinnjší program na sušenie vlhkej bavlnenej bielizne, pokiaľ ide o spotrebu elektrickej energie.



4) Testované na kandidózu albicans, MS2 bakteriofág a Escherichia coli v externom teste, ktorý vykonala spoločnosť Swisstatest Testmaterialien AG v roku 2021 (správa o teste č. 20212038).

## 5.1 Program a kompatibilita voliteľných funkcií

Program <sup>1)</sup>	Voliteľné funkcie (OPT)				
	Stupeň sušenia	Čas sušenia	+ Proti pomáčkání	 Pára <sup>2)</sup>	Tichý
MixDry	 	■	■		■

Program 1)	Volitelné funkcie (OPT)				
	Stupeň sušení	Čas sušení	+ Proti po-mač-kání	 Pá-ra 2)	Tichý
 Bavlna Eco			■		
 Bavlna	 	■	■	■	■
 Syntetika	 	■	■	■	■
Jemné prádlo	 3)		■		
  Vlna		■ 4)			
Hedvábí	 3)		■		
Ložní prádlo <b>XL</b>	 	■	■		
 Outdoor	 3)		■		
 Hygiena	 3)		■		
 Péřová bun-da	 		■		

# PROGRAM

	Voliteľné funkcie (OPT)				
Program <sup>1)</sup>	Stupeň sušení	Čas sušení	+ Proti po-mač-kání	 Pára <sup>2)</sup>	Tichý
 Osvěžení			■	■	



1) Okrem programu môžete zároveň nastaviť jednu alebo viaceré voliteľné funkcie.

2) Dotykom možnosti Pára pary vyberte úroveň pary 1, 2, 3



3) Pôvodné nastavenie

4) Pozrite si kapitolu VOLITEĽNÉ FUNKCIE: Čas sušení pri programe Vlna

## 5.2 Údaje o spotrebe

Program	Odstredené pri / zvyšková vlhkosť	Čas sušenia <sup>1)</sup>	Spotreba energie <sup>2)</sup>
<b>Bavlna Eco 9,0 kg</b>			
 suché do skříně	1 400 ot./min / 50%	163 min	1,46 kWh
	1 000 ot./min / 60%	199 min	1,68 kWh
<b>Bavlna 9,0 kg</b>			
 suché k žehlení	1 400 ot./min / 50%	113 min	0,96 kWh



Program	Odstredené pri / zvyšková vlhkosť	Čas sušenia <sup>1)</sup>	Spotreba energie <sup>2)</sup>
	1 000 ot./min / 60%	136 min	1,19 kWh
<b>Bavlna Eco 4,5 kg</b>			
 suché do skříně	1 400 ot./min / 50%	87 min	0,72 kWh
	1 000 ot./min / 60%	110 min	0,86 kWh
<b>Syntetika 4,0 kg</b>			
 suché do skříně	1 200 ot./min / 40%	68 min	0,53 kWh
	800 ot./min / 50%	76 min	0,62 kWh

1) Pri čiastočnej náplni je cyklus kratší a spotrebič spotrebuje menej energie.

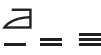

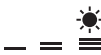
2) Nevhodná okolitá teplota a/alebo slabo odstredená bielizeň môže predĺžiť trvanie cyklu a zvýšiť spotrebu energie.

## 6. VOLITEĽNÉ FUNKCIE

### 6.1 Stupeň sušení

Táto voliteľná funkcia pomáha dosiahnuť požadované vysušenie bielizne. Môžete nastaviť úroveň vysušenia:

# VOLITEĽNÉ FUNKCIE

	– pripravená na žehlenie – úroveň <b>suchá na žehlenie</b>
	– pripravená na uloženie – úroveň <b>suchá na uloženie,<sup>1)</sup></b>
	– pripravená na uloženie – úroveň <b>extra suchá</b>

1) – predvolené nastavenie, ktoré sa vzťahuje na program

## 6.2 Čas sušení

Pre: programy Bavlna, Ložní prádlo **XL**, Syntetika a MixDry. Umožňuje používateľovi nastaviť čas sušenia v rozmedzí od 10 minút do 2 hodín (v 10-minútových intervaloch). Keď je táto voliteľná funkcia nastavená na maximum, zobrazenie náplne zhasne.



Cyklus trvá tak dlho, ako je nastavený čas sušenia, bez ohľadu na veľkosť a suchosť náplne.

ODPORÚČANÉ DOBY SUŠENIA	
do 10 min	iba horúci vzduch (bez ohrievača).
10 – 40 min	dodatočné sušenie na zlepšenie vysušenia po predchádzajúcom cykle sušenia.
>40 min	úplné vysušenie malých náplní bielizne do 4 kg, dobre odstredených (>1 200 ot./min).

### Čas sušení svieti Vlna program

Voliteľná funkcia pre program Vlna na nastavenie konečnej úrovne vysušenia na viac suchú alebo menej suchú.

## 6.3 + Proti pomačkání

Predĺži fázu proti pokrčeniu (30 minút) na konci cyklu sušenia predĺži až na 120 minút. Po fáze sušenia sa bubon z času na čas otočí, aby sa predišlo pokrčeniu bielizne. Počas fázy proti pokrčeniu môžete bielizeň vybrať.

## 6.4 Tichý

Spotrebič je menej hlučný, ale nemá to vplyv na kvalitu sušenia. Spotrebič pracuje pomaly a cyklus trvá dlhšie.

## 6.5 Signál

Zvukový signál zaznie v týchto situáciách:

- koniec cyklu
- začiatok a koniec fázy proti pokrčeniu

Zvukový signál je predvolene vždy zapnutý. Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete zvuk aktivovať alebo deaktivovať.

**Voliteľná funkcia Signál vypnutá:**



1. Zapnite sušičku.
2. Vyberte 1 z dostupných programov.
3. Stlačte a podržte tlačidlo Tichý približne 3 sekundy.

Na displeji sa zobrazí symbol .

4. Ak chcete aktivovať Signál, znova stlačte tlačidlo vyššie, kým sa symbol nestratí.

## FUNKCIA PARA

---

### 6.6 Konec za



Táto voliteľná funkcia umožňuje vybrať čas, kedy sa má program ukončiť. Po aktivácii zariadenie čaká na správny čas, keď spustí proces sušenia.

Čas Konec za predstavuje súčet času v pohotovostnom režime a času sušenia.

Nastavenie voliteľnej funkcie Konec za:

1. Nastavte program sušenia a voliteľné funkcie.
2. Opakovane sa dotýkajte tlačidiel Konec za, kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas, do kedy by sa mal program skončiť (napr. 12 h, ak sa má program skončiť do 12 hodín.)
3. Dotknite sa tlačidla Start/Pauza. Bubon sa začne otáčať, aby sa vykonal **ProSense** odhad náplne, ak je uvedený vo vybranom programe.
4. Spotrebič spustí odpočítavanie do konca programu a program sa spustí v správnom momente tak, aby sa skončil v nastavenom čase.

## 7. FUNKCIA PARA

---

Para pomáha odstrániť pachy ako vonkajší vzduch.

Zmierňuje alebo odstraňuje pokrčenie. Zvyšuje flexibilitu bielizne.

Bielizeň môžete po parnom programe jednoducho vyžehliť.

**Na konci parných cyklov vyjde oblečenie so zvyškovou vlhkosťou vhodné na žehlenie.**

**Ak oblečenie okamžite nevyžehlíte, zaveste ho, kým úplne nevyschne.**




Na začiatku použite malé množstvo pary kvôli rôznym typom tkanín. Jednoducho získate skúsenosti potrebné pre používanie dostatočného množstva pary.

## 7.1 Spôsob naplnenia nádržky na vodu pre parný systém

### ⚠ UPOZORNENIE!

Použite iba destilovanú alebo demineralizovanú vodu.

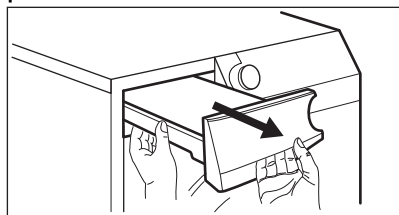
Vždy keď je nádoba prázdna, svieti ukazovateľ  a nemôžete spustiť parné programy.

### i

Ak sušíte pomocou štandardných a parných programov, nádoba na vodu pre parný systém sa naplnia automaticky. Ak je nádoba na vodu prázdna, môžete ju naplniť ručne. Kondenzovanú vodu môžete použiť aj pre parný systém. Kondenzovanú vodu najprv prefiltrujte napr. pomocou kávového filtra, aby ste odstránili prípadné malé kúsky vlákien.

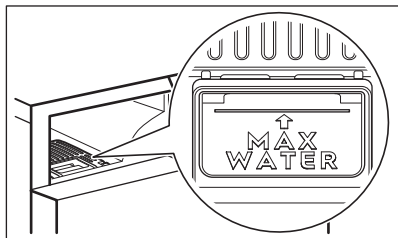
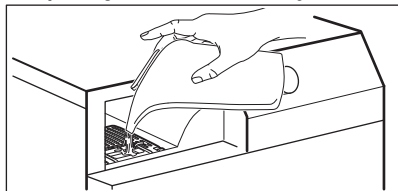
Naplnenie nádržky na vodu:

1. Zapnite spotrebič.
2. Nastavte 1 z programov s parnou funkciou, aby ste skontrolovali hladinu vody.
3. Vytiahnite nádobu na vodu. Nádobu zachovajte vo vodorovnej polohe.




## FUNKCIA PARA

4. Dopĺňajte vodu, až kým nedosiahne úroveň „max“.



5. Nádržku na vodu zasuňte.



Ikona  vás upozorní na potrebu vyprázdnenia parnej nádoby. V tomto prípade sa funkcie pary nedajú aktivovať.

### 7.2 Pára

Táto funkcia slúži na nastavenie požadovanej dávky pary. Závisí to od druhu, hmotnosti a objemu bielizne.

K dispozícii sú 3 možné voľby:

+  minimálna dávka

+  stredná dávka

+  maximálna dávka

## 7.3 Parné programy

Program	Náplň <sup>1)</sup>	Vlastnosti
Bavlna	<b>2,0 kg</b>	Pomáha odstrániť pokrčenie pri bavlnenej bielizni. Doba trvania programu sa automaticky upraví tak, aby vysušila náplň na optimálnu úroveň vlhkosti pre pôsobenie pary. Po parnom programe už väčšinou nie je potrebné bielizeň žehliť. V takom prípade bielizeň zaveste na vešiak alebo poskladajte.
Syntetika	<b>2,0 kg</b>	Pomáha odstrániť pokrčenie pri syntetickej bielizni. Doba trvania programu sa automaticky upraví tak, aby vysušila náplň na optimálnu úroveň vlhkosti pre pôsobenie pary. Po parnom programe už väčšinou nie je potrebné bielizeň žehliť. V takom prípade bielizeň zaveste na vešiak alebo poskladajte.
Osvěžení	<b>2,0 kg</b>	<b>Iba pre suché oblečenie.</b> Krátky cyklus pri nízkej teplote, ktorý pomáha odstraňovať pachy z malého množstva odevov. Určené aj pre suché oblečenie, ktoré bolo dlho uskladnené.



<sup>1)</sup> Maximálna hmotnosť sa vzťahuje k hmotnosti suchých vecí.

## FUNKCIA PARA

### 7.4 Tabuľka ☁Pára

Programy / druhy bielizne	☁ Pára	Náplň <sup>1)</sup>
Bavlna ☁	_ minimálna úroveň	<b>0,5 – 1 kg</b>
	__ stredná úroveň	<b>1 – 1,5 kg</b>
	___ maximálna úroveň	<b>1,5 – 2 kg</b>
Bavlna ☁ / košele	_ minimálna úroveň	<b>1 - 2 ks bielizne</b>
	__ stredná úroveň	<b>3 – 4 kusy</b>
	___ maximálna úroveň	<b>5 ks bielizne</b>
Syntetika ☁	_ minimálna úroveň	<b>0,5 – 1 kg</b>
	__ stredná úroveň	<b>1 – 1,5 kg</b>
	___ maximálna úroveň	<b>1,5 – 2 kg</b>
Syntetika ☁ / košele	_ minimálna úroveň	<b>1 - 2 ks bielizne</b>
	__ stredná úroveň	<b>3 – 4 kusy</b>
	___ maximálna úroveň	<b>5 ks bielizne</b>



Programy / druhy bielizne	 Pára	Náplň <sup>1)</sup>
Osvěžení 	_ minimálna úroveň	<b>0,5 kg</b>
	___ stredná úroveň	<b>1 kg</b>
	___ maximálna úroveň	<b>2 kg</b>

<sup>1)</sup> Maximálna hmotnosť sa vzťahuje k hmotnosti suchých vecí.

## 8. PRED PRVÝM POUŽITÍM



Pri prvom zapnutí sušičky sa automaticky odstránia držiaky na zadnej strane bubna. Môžete začuť hluk.

### Uvoľnenie držiakov na zadnej strane bubna:

1. Spotrebič zapnite.
2. Nastavte ľubovoľný program.
3. Stlačte tlačidlo Štart/Prestávka.

Bubon sa začne otáčať. Držiaky na zadnej strane bubna sa automaticky uvoľnia.

### Skôr ako použijete spotrebič na sušenie bielizne:

- Vyčistite bubon sušičky vlhkou handričkou.
- Spustite 1-hodinový program s vlhkou bielizňou.
- Pred prvým použitím parného programu naplňte nádržku na paru (pozri príslušnú kapitolu *Ošetrovanie a čistenie – Naplnenie nádržky na paru*).

# PRED PRVÝM POUŽITÍM



Na začiatku cyklu sušenia (prvých 3 až 5 min.) môže byť úroveň hlučnosti mierne vyššia. Dôvodom je nábeh kompresora. Je to bežné pre spotrebiče vybavené kompresorom, ako sú chladničky a mrazničky.

## 8.1 Nezvyčajný zápach

Spotrebič je netesno zabalený.

Po rozbalení výrobku môžete cítiť nezvyčajný zápach. Je to normálne pre úplne nový výrobky.

Spotrebič je vyrobený z rôznych druhov materiálu, ktoré môžu spolu vytvoriť nezvyčajný zápach.

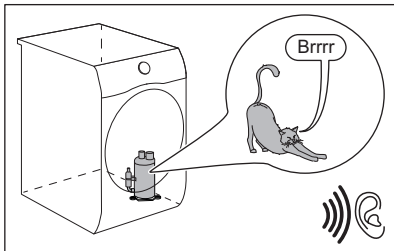
Počas používania spotrebiča, po niekoľkých cykloch sušenia nezvyčajný zápach postupne zmizne.

## 8.2 Zvuky

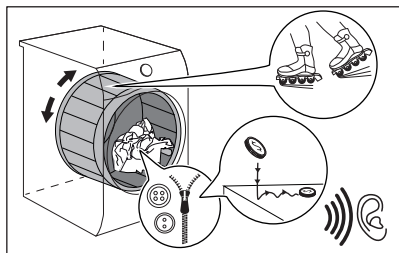


V rôzne časy počas cyklu sušenia môžu zaznieť rôzne zvuky. Ide o úplne normálne prevádzkové zvuky.

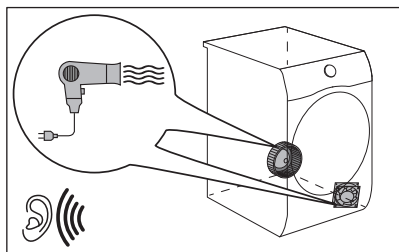
### Pracujúci kompresor.



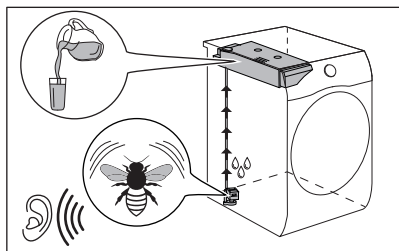
### Otáčajúci sa bubon.



### Pracujúce ventilátory.



### Pracujúce čerpadlo a presun kondenzácie do nádrže.



## 9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

### 9.1 Príprava bielizne



Oblečenie je po pracom cykle veľmi často zmiešané a zamotané.

Sušenie zmiešaného a zamotaného oblečenia je neefektívne.

Na zabezpečenie správneho prúdenia vzduchu a rovnomerného vysušenia sa odporúča každý kus oblečenia potriať a vložiť do sušičky samostatne.

## KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

---

Na zabezpečenie správneho procesu sušenia:

- Zatvorte zipsy.
- Zapnite gombíky/zipsy posteľnej bielizne.
- Šnúrky ani stuhy (napr. stuhy na zástere) nesusťe voľné. Pred spustením programu ich zaviažte.
- Z vreciek vyberte všetky predmety.
- Obráťte naruby kusy bielizne s vnútornou vrstvou z bavlny. Bavlnená vrstva musí smerovať von.
- Vždy nastavte program vhodný pre druh bielizne.
- Nedávajte spolu svetlé a tmavé farby.
- Aby ste obmedzili zrazenie, použite vhodný program na bavlnu, džínsovinu a pletené odevy.
- Neprekračujte maximálnu dávku uvedenú v kapitole o programoch alebo zobrazenú na displeji.
- Sušte iba bielizeň vhodnú na sušenie v sušičke. Riadťe sa pokynmi na štítku bielizne.
- Nesusťe spolu veľké a malé kusy bielizne. Malé kusy bielizne sa môžu zachytiť vnútri veľkých kusov a zostať mokré.
- Pred vložením do sušičky potraďte veľkými kusmi oblečenia, tkaninami. Zabráňte tak vlhkým miestam vnútri tkaniny po cykle sušenia.

### Rady pre parné funkcie

- Parné programy nepoužívajte pre: vlnu nevhodnú na sušenie v bubnovej sušičke, kožu, textílie s veľkými kovovými, drevenými alebo plastovými časťami, textílie s hrdzavejúcimi kovovými časťami, pogumované alebo povoskované bavlnené oblečenie.
- Triedťe a vysušte spolu textil podobnej veľkosti, hmotnosti, materiálu a farby.
- Nové farebné tkaniny nesusťe spolu so svetlými tkaninami. Farby môžu vyblednúť (overte si farebnú stálosť tkaniny tak, že ju namočíte v oblasti, ktorú pri nosení nevidno).

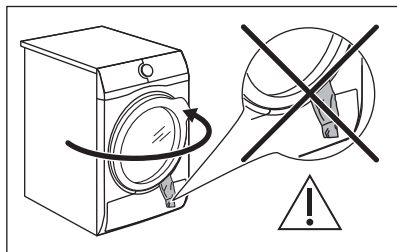
- S parnými programami nepoužívajte súpravy na chemické čistenie.
- Pred použitím parného programu odstráňte škrvny praním alebo odstraňovačom škvŕn.
- Pre dosiahnutie najlepších výsledkov obráťte kusy bielizne s podšívkou naruby (napr. vetrovky s bavlnenou podšívkou treba obrátiť bavlnou von).

Štítok	Popis
<input type="checkbox"/>	Bielizeň je vhodná na sušenie v sušičke.
<input type="checkbox"/>	Bielizeň je vhodná na sušenie v sušičke pri vyšších teplotách.
<input type="checkbox"/>	Bielizeň je vhodná na sušenie v sušičke iba pri nízkych teplotách.
<input checked="" type="checkbox"/>	Bielizeň nie je vhodná na sušenie v sušičke.

### 9.2 Vloženie bielizne

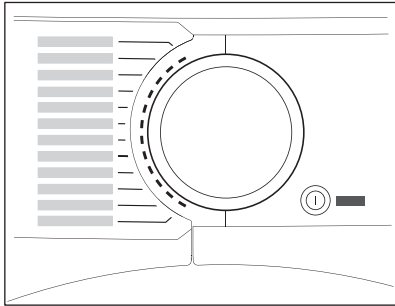
#### **⚠ UPOZORNENIE!**

Uistite sa, že medzi dverkami spotrebiča a gumeným tesnením nie je zachytená bielizeň.



1. Otvorte dverka spotrebiča.
2. Bielizeň vkladajte do spotrebiča po jednom.
3. Zatvorte dverka spotrebiča.

## 9.3 Zapnutie spotrebiča



Zapnutie spotrebiča:

Stlačte tlačidlo Zap./Vyp..

Ak je spotrebič zapnutý, na displeji sa zobrazí niekoľko ukazovateľov.

## 9.4 Funkcia Auto Off

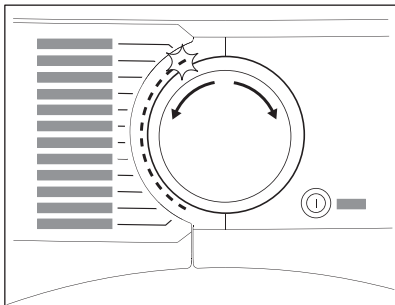
V záujme zníženia spotreby energie funkcia Auto Off automaticky vypne spotrebič:

- ak nebolo stlačené dotykové tlačidlo Start/Pauza do 5 minút.
- 5 minút po skončení cyklu.

Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnete.

Ak je spotrebič zapnutý, na displeji sa zobrazí niekoľko ukazovateľov.

## 9.5 Nastavenie programu



Pomocou voliča programov nastavte program.

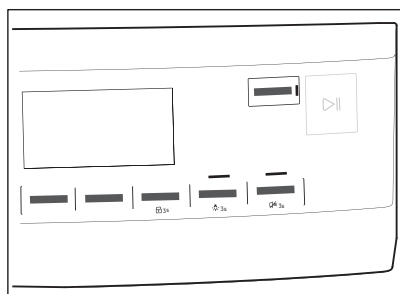
Približné trvanie programu sa zobrazí na displeji.



Skutočný čas sušenia závisí na druhu náplne (množstvo a zloženie), izbovej teplote a vlhkosti vašej bielizne po fáze sušenia odstreďovaním.

### 9.6 Voliteľné funkcie

K programu môžete nastaviť 1 alebo viac špeciálnych voliteľných funkcií.



Na zapnutie alebo vypnutie voliteľnej funkcie sa dotknite príslušného tlačidla alebo kombinácie dvoch tlačidiel.

jej symbol sa zobrazí na displeji alebo sa rozsvietia LED kontrolky nad príslušným tlačidlom.

### 9.7 Voliteľná funkcia Detská poistka

Detskú poistku môžete nastaviť, aby ste zabránili deťom hrať sa so spotrebičom. Voliteľná funkcia Detská poistka zablokuje všetky dotykové tlačidlá a volič programov (táto funkcia nezablokuje tlačidlo **Zap./Vyp.**).

Funkciu Detská poistka môžete zapnúť:


- pred stlačením tlačidla **Start/Pauza** – spotrebič nebude možné spustiť
- po stlačení tlačidla **Start/Pauza** – nie je dostupná voľba programov a voliteľných funkcií.

# KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

## Aktivácia voliteľnej funkcie Detská poistka:

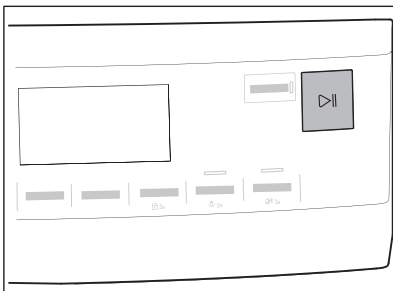


1. Zapnite sušičku.
2. Vyberte 1 z dostupných programov.
3. Stlačte a podržte tlačidlo + **Proti pomačkání** približne 3 sekundy.

Na displeji sa zobrazí symbol .

4. Ak chcete detskú poistku deaktivovať, znova stlačte tlačidlo vyššie, kým sa symbol nestratí.

## 9.8 Spustenie programu



Na spustenie programu:

Dotknite sa tlačidla **Start/Pauza**.

Spotrebič sa zapne a LED kontrolka nad tlačidlom prestane blikať a zostane svietiť.

## 9.9 Zistenie naplnenia ProSense




Technológia ProSense **ProSense** rozpozná množstvo bielizne a nastaví trvanie programu.



Po nastavení umývacieho programu sa na displeji rozsvieti ikona **ProSense**, ak ho program podporuje.

Dotknutím sa tlačidla Start/Pauza začne systém ProSense zisťovať množstvo bielizne:

1. Spotrebič rozpozná náplň počas prvej minúty: ukazovateľ bliká, pásiky pod ikonou sa pohybujú dozadu a dopredu  a bubon sa krátko otáča.
2. Keď sa bubon prestane otáčať a na displeji sa zobrazí nové trvanie programu upravené podľa zistenej náplne. Počet pásikov od 1 do 4 predstavuje odhadované množstvo náplne. 4 pásiky predstavujú maximálne množstvo náplne pre zvolený program.



V prípade **preplnenia bubna** sa opäť rozsvieti ukazovateľ maximálnej deklarovanej náplne, **MAX** pričom ukazovateľ bliká. V takomto prípade je možné počas týchto 30 sekúnd otvoriť dvierka a vybrať kusy oblečenia, ktoré sú navyše. Po vybratí sa dotknite tlačidla Start/Pauza, aby ste program znovu zapli. Ak sa množstvo bielizne nezníži, program sa aj tak spustí. V takomto prípade nie je možné zaručiť najlepšie výsledky prania.

### 9.10 Zmena programu

Na zmenu programu:

1. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič vypnite.
2. Opätovným stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnite.
3. Nastavte nový program.

### 9.11 Koniec programu



Po skončení každého cyklu sušenia vyčistite filter a vypustite nádržku na vodu. (Pozrite si kapitolu STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE.)

## KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

Po skončení cyklu sušenia sa na displeji zobrazí symbol ☐. Ak je zapnutá voliteľná funkcia Signál, bude po dobu 1 minúty prerušovane znieť zvukový signál.



Ak spotrebič nevypnete, začne sa fáza proti pokrčeniu (nie je aktívna u všetkých programov). Blikajúci symbol ☐ signalizuje prebiehanie fázy proti pokrčeniu. Počas tejto fázy môžete bielizeň vybrať.

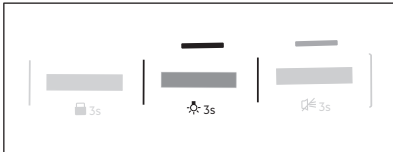
Odstránenie bielizne:

1. Dotykom tlačidla Zap./Vyp. na 2 sekundy vypnite spotrebič.
2. Otvorte dvierka spotrebiča.
3. Vyberte bielizeň.
4. Zatvorte dvierka spotrebiča.

Možné príčiny neuspokojivých výsledkov sušenia:

- Nevhodné nastavenie predvolenej úrovne vysušenia. Pozrite si kapitolu *Nastavenie predvolenej úrovne vysušenia*

### 9.12 Osvetlenie bubna zapnuté



Stlačte a podržte tlačidlo **Pára** približne 3 sekundy.

Osvetlenie vo vnútri bubna je zapnuté.

### 9.13 Možné príčiny neuspokojivých výsledkov sušenia:

- Filter je zanesený. Zanesený filter znižuje účinok sušenia.
- Otvory na prúdenie vzduchu sú zanesené.
- Bubon je špinavý.
- Nevhodné nastavenie predvolenej úrovne vysušenia. Pozrite si kapitolu *Nastavenie predvolenej úrovne vysušenia*

- Izbová teplota je príliš nízka alebo príliš vysoká. Optimálna izbová teplota je medzi 18-25 °C.

## 10. TIPY A RADY

---

### 10.1 Ekologické tipy

- Pred sušením bielizeň dobre odstredíte.
- Neprekračujte veľkosti náplní uvedené v kapitole programov.
- Po každom cykle sušenia filter vyčistite.
- Ak bielizeň po praní sušíte, nepoužívajte aviváž. Sušička zjemní bielizeň automaticky.
- Vodu z nádržky na vodu môžete použiť na žehlenie oblečenia. Najprv musíte vodu prefiltrovať, aby ste zlikvidovali textilné vlákna (je vhodný jednoduchý filter na kávu).
- Otvory na prúdenie vzduchu v spodnej časti spotrebiča udržiavajte vždy čisté.
- Pred inštaláciou spotrebiča sa uistite, že je dostatočný prúd vzduchu.

### 10.2 Nastavenie predvolenej úrovne vysušenia

Zmena predvolenej úrovne vysušenia:

1. Zapnite spotrebič.
2. Vyberte 1 z dostupných programov.
3. Súčasne stlačte a podržte tlačidlá **Čas sušení** a **+ Proti pomačkání**.

Na displeji sa zobrazí jeden zo symbolov:

[ ]\_ – maximálne suchá




[ ]= – extra suchá

[ ]≡ – štandardne suchá

4. Opakovane stláčajte tlačidlo **Start/Pauza**, kým nedosiahnete požadovanú úroveň vysušenia.

## OŠETROVANIE A ČISTENIE

---

Úroveň sušenia	Symbol na displeji	
Maximálne suchá	‡ 	[ 0 _
Extra suchá	+ 	[ 0 =
Štandardne suchá		[ 0 ÷

5. Na zapamätanie nastavenia súčasne stlačte a podržte tlačidlá **Čas sušení** a **+ Proti pomačkání** približne 2 sekundy.





### 10.3 Deaktivácia ukazovateľa nádoby

*Ukazovateľ nádoby na vodu je v predvolenom nastavení aktívny. Rozsvieti sa na konci cyklu sušenia alebo počas cyklu, ak je nádoba na vodu plná. Ak je nainštalovaná súprava na vypúšťanie vody, nádoba na vodu sa automaticky vypustí a ukazovateľ sa môže deaktivovať.*

Vypnutie ukazovateľa:

1. Zapnite spotrebič.
2. Vyberte 1 z dostupných programov.
3. Súčasne stlačte a podržte tlačidlá **Pára** a **Tichý**.


Možná je jedna z 2 konfigurácií:

- ukazovateľ nádržka: , je zapnutý, ak sa zobrazí symbol  – ukazovateľ nádoby na vodu je trvale **aktívny**
- ukazovateľ nádržka: , je vypnutý, ak sa zobrazí symbol  – ukazovateľ nádoby na vodu je trvale **deaktívny**

## 11. OŠETROVANIE A ČISTENIE

---

### 11.1 Čistenie filtra

Na konci každého cyklu sa na displeji rozsvieti symbol  *filtr* a musíte vyčistiť filter.



Filter zozbiera vlákna počas cyklu sušenia.



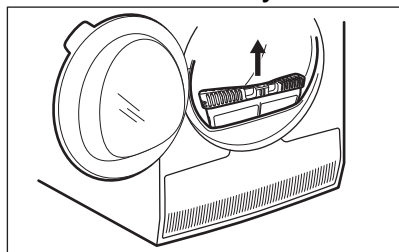
Na dosiahnutie najlepšieho výkonu sušenia filter pravidelne čistite, zanesené filtre vedú k dlhším cyklom a zvýšeniu spotreby energie.

Filter vyčistíte rukou a, v prípade potreby, vysávačom.

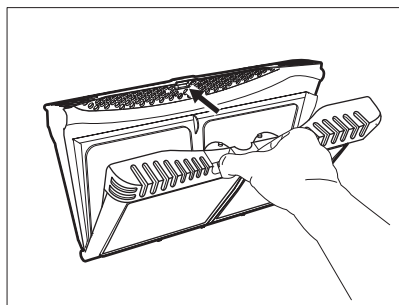
### **UPOZORNENIE!**

Na čistenie filtra nepoužívajte vodu. Namiesto toho vlákna vyhodíte do nádoby na odpadky (vyhnite sa rozptýleniu plastových vlákien v okolitej vode).

1. Dvierka otvorte. Vytiahnite filter.



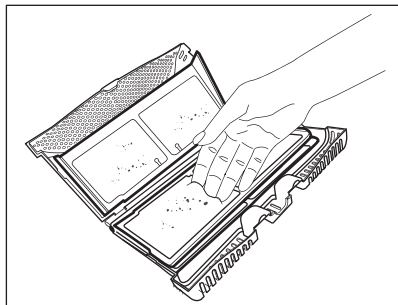
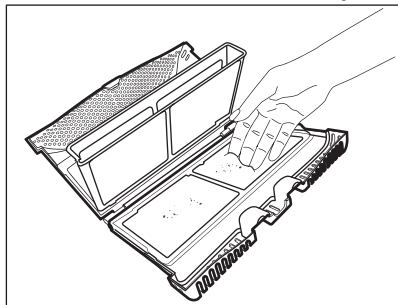
2. Stlačením háčika otvorte filter.



## OŠETROVANIE A ČISTENIE

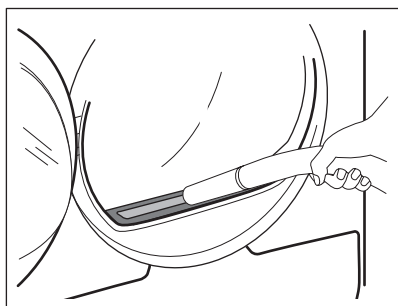
---

3. Vlákna z oboch vnútorných častí filtra zhrňte rukou.




Vlákna vyhodte do nádoby na odpady.

4. V prípade potreby vyčistite filter vysávačom. Zatvorte filter.
5. V prípade potreby odstráňte vlákna z filtrového lôžka a tesnenia. Môžete použiť vysávač. Filter vložte späť do vnútra filtrového lôžka.



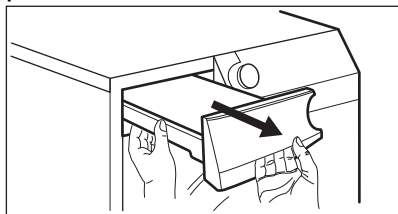
### 11.2 Vyprázdenie nádržky na vodu

Nádržku na skondenzovanú vodu vyprázdnite po každom cykle sušenia.

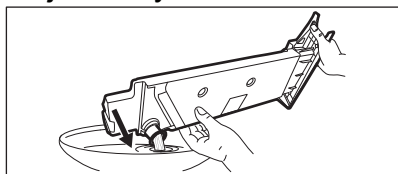
Ak je nádržka na skondenzovanú vodu plná, program sa automaticky zastaví. Na displeji sa rozsvieti symbol , nádržka a musíte vypustiť nádržku na vodu.

Vypustenie nádržky na vodu:

1. Nádržku na vodu vytiahnite a ponechajte ju vo vodorovnej polohe.




2. Plastovú prípojku vytiahnite a vodu vypustíte do umývadla alebo inej nádoby.



3. Plastový spoj zatlačte naspäť a nádržku na vodu vráťte na svoje miesto.
4. Ak chcete pokračovať v programe, stlačte tlačidlo Start/Pauza.

### 11.3 Čistenie kondenzátora

Ak na displeji bliká symbol , skontrolujte kondenzátor a jeho priehradku. V prípade znečistenia ich vyčistite. Kontrolu vykonajte minimálne každých 6 mesiacov.

#### **VAROVANIE!**

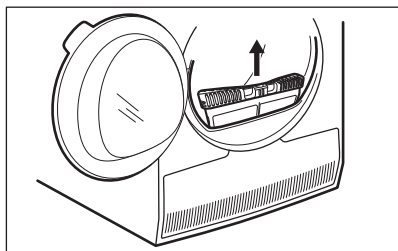
Kovového povrchu sa nedotýkajte holými rukami. Riziko poranenia. Používajte ochranné rukavice. Čistite opatrne, aby ste nepoškodili kovový povrch.

Kontrola:

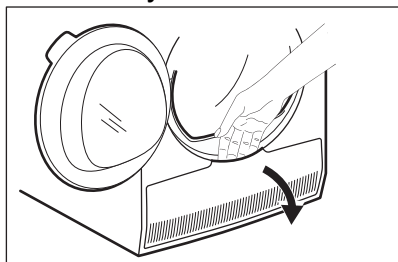
# OŠETROVANIE A ČISTENIE

---

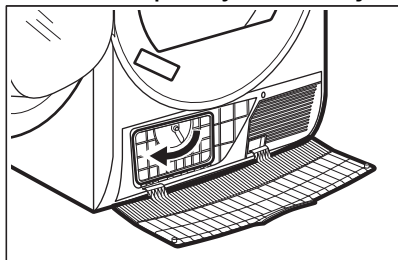
1. Otvorte dverka. Potiahnite filter nahor.



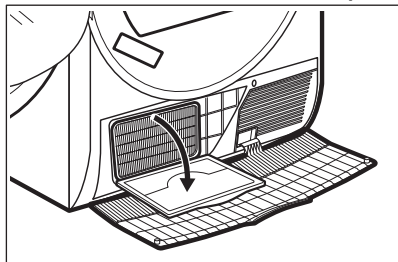
2. Otvorte kryt kondenzátora.



3. Otočením páčky odblokujte veko kondenzátora.

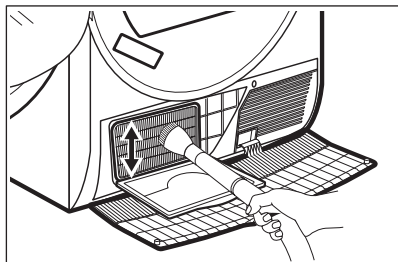


4. Veko kondenzátora sklopte.





5. V prípade potreby odstráňte z kondenzátora a jeho priehradky nahromadené textilné vlákna. Môžete použiť vysávač s kefou.



6. Zatvorte veko kondenzátora.  
7. Páku otáčajte, kým počuteľne nezapadne do svojej polohy.  
8. Umiestnite filter späť.

### 11.4 Čistenie filtra parného systému

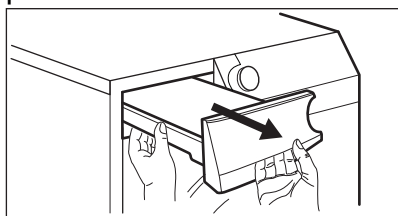
#### **⚠ UPOZORNENIE!**

Parné programy nepoužívajte bez filtra parného systému, ani ak je filter poškodený alebo upchaný.

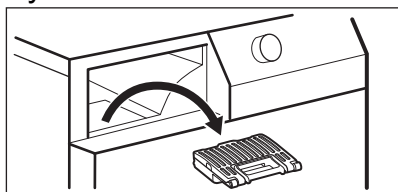
Ak je na displeji symbol 🌐 (vyčistiť filter parného systému, musíte vyčistiť filter.

Čistenie filtra parného systému:

1. Vytiahnite nádobu na vodu. Nádobu zachovajte vo vodorovnej polohe.



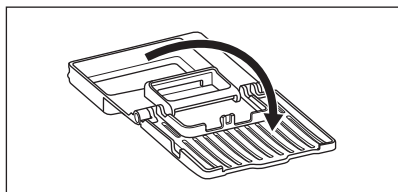
2. Vytiahnite filter.



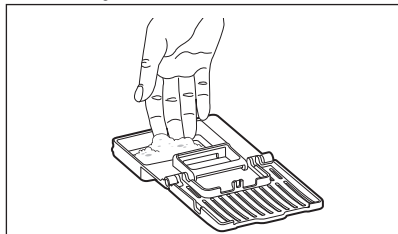
## OŠETROVANIE A ČISTENIE

---

3. Otvorte filter.



4. Filter vyčistíte vlhkou rukou.



5. Filter vložte do zásuvky filtra.

6. Nádržku na vodu zasuňte.

### 11.5 Vypustenie vody z nádržky parného systému



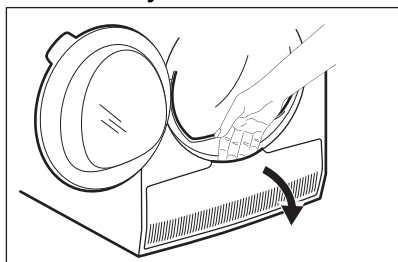
Kvalita vody v nádržke sa môže zhoršiť.

Ak sa spotrebič nechystáte dlhú dobu použiť, vypustite vodu z nádržky.

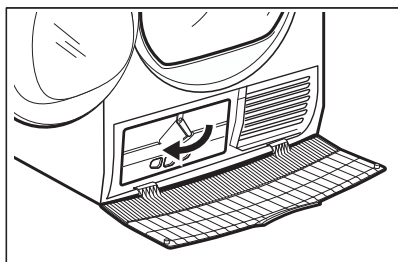
Vypustenie vody:

1. Otvorte dvierka.

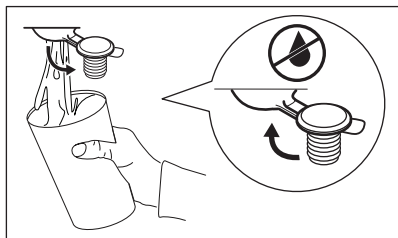
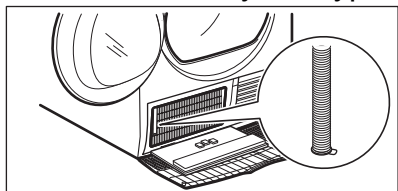
2. Otvorte kryt kondenzátora.



- Otočením páčky odblokujte veko kondenzátora a spustite veko kondenzátora nadol.



- Zoberte rúrku, ktorá sa nachádza na ľavej stene priehradky. Otvorte veko, aby ste vypustili vodu.



- Zatvorte viečko.
- Položte rúrku späť na miesto.
- Zatvorte veko kondenzátora.
- Otočením páčky zablokujte veko kondenzátora.
- Zatvorte kryt kondenzátora.

### 11.6 Čistenie bubna

#### **⚠ VAROVANIE!**

Pred čistením spotrebič odpojte od elektrickej siete.

Na čistenie vnútra bubna a filtrov bubna použite štandardný neutrálny mydlový saponát. Vyčistený povrch vysušte mäkkou handričkou.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

---

### **UPOZORNENIE!**

Na čistenie bubna nepoužívajte abrazívne materiály ani oceľové drôtenky.

### **11.7 Čistenie ovládacieho panela a krytu**

Na čistenie ovládacieho panela a krytu používajte štandardný neutrálny mydlový saponát.

Umývajte navlhčenou handričkou. Vyčistený povrch vysušte mäkkou handričkou.

### **UPOZORNENIE!**

Nepoužívajte čistiace prostriedky na nábytok ani prostriedky, ktoré môžu spôsobiť koróziu.

### **11.8 Čistenie otvorov na prúdenie vzduchu**

Pomocou vysávača odstráňte z otvorov na prúdenie vzduchu vlákna.

## 12. RIEŠENIE PROBLÉMOV

---

### **VAROVANIE!**

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### **12.1 Chybové kódy**

Spotrebič sa nespustí alebo sa zastaví počas prevádzky.

Najprv skúste nájsť riešenie problému (pozrite si tabuľku). Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

### **VAROVANIE!**

Pred akoukoľvek kontrolou spotrebič odpojte z elektrickej siete.

**V prípade veľkých problémov zaznie zvukový signál, na displeji sa zobrazí chybový kód a tlačidlo Start/Pauza môže nepretržite blikať:**

Chybové kódy	Možná príčina	Náprava
<b>E50</b>	<p>Pretiažený motor spotrebiča.</p> <p>Príliš veľa bielizne alebo bielizeň zachytená v bubne.</p>	<p>Program sa nedokončil. Z bubna vyberte bielizeň, nastavte program a reštartujte cyklus.</p>
<b>E90 alebo E91</b>	<p>Vnútorne zlyhanie. Elektronické prvky spotrebiča nekomunikujú.</p>	<p>Program sa neskončil správne alebo sa spotrebič zastavil príliš skoro. Spotrebič vypnite a znovu zapnite.</p> <p>Ak sa opäť zobrazí chybový kód, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.</p>
<b>EH0</b>	<p>Elektrické napájanie je nestabilné.</p>	<p>Keď sa na displeji zobrazí <b>EH0</b>, počkajte, kým nebude stabilné sieťové napájanie a potom stlačte tlačidlo Štart. Ak spotrebič preruší cyklus bez oznámenia, stlačte tlačidlo spustenia cyklu. Ak sa zobrazí upozornenie, skontrolujte napájací kábel/celistvosť zásuvky alebo sieťového napájania.</p>

Ak sa na displeji zobrazia iné poruchové kódy, vypnite a zapnite spotrebič. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

---

V prípade iného problému so sušičkou si pozrite tabuľku nižšie, kde pravdepodobne nájdete vhodné riešenia.

### 12.2 Riešenie problémov

Problém	Možné riešenie
Spotrebič nie je možné zapnúť.	Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pripojená k sieťovej zásuvke.
	Skontrolujte poistku v skrinke s poistkami (domáca sieť).
Program sa nespustí.	Stlačte tlačidlo Start/Pauza.
	Skontrolujte, či sú dvierka spotrebiča zatvorené.
Parný program sa nespúšťa. Rozsvieti sa indikátor nádržky na vodu na paru.	Naplňte nádržku na vodu.
	Vyčistite filter na vodnú paru
Po parnom programe oblečenie nie je dostatočne hladké.	Zohľadnite zloženie látky.
	Nastavte vyššiu úroveň pary.
	Práčku naplňte buď menším množstvom oblečenia, alebo len rovnakým druhom oblečenia.

Problém	Možné riešenie
	Po začatí fázy proti krčeniu vyberte oblečenie z práčky po jednom čo najskôr.
	Oblečenie zaveste na vešiak, pozapínajte gombíky a narovnajzte oblečenie do správneho tvaru.
	Po vybratí viacvrstvového oblečenia z práčky použite žehličku.
Aj po niekoľkých cykloch sušenia je nádrž na vodnú paru prázdna.	Vyčistíte filter na vodnú paru.
Dvierka spotrebiča sa nezatvárajú.	Uistite sa, že je správne nainštalovaný vzduchový filter.
	Uistite sa, že sa bielizeň nezachytila medzi dvierka spotrebiča a gumené tesnenie.
Spotrebič sa počas chodu zastavil	Uistite sa, že je nádržka na vodu prázdna. Opätovným stlačením tlačidla Start/Pauza znova spustíte program.
	Náplň je príliš malá, pridajte náplň alebo použite program Čas sušení.

# RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné riešenie
Cyklus trvá príliš dlho alebo je výsledok sušenia neuspokojivý. <sup>1)</sup>	Uistite sa, že hmotnosť bielizne je vhodná pre dĺžku trvania daného programu.
	Skontrolujte, či sú filtre čisté.
	Bielizeň je príliš mokrá. Bielizeň znova odstredzte v práčke.
	Uistite sa, že je izbová teplota vyššia ako +5°C a nižšia ako +35°C. Optimálna izbová teplota je 18°C až 25°C.
	Nastavte program Čas sušení alebo extra suché. <sup>2)</sup>
Na displeji sa zobrazí — — —.	Na nastavenie nového programu deaktivujte alebo aktivujte spotrebič.
	Uistite sa, že voliteľné funkcie sú vhodné pre daný program.

<sup>1)</sup> Po maximálne 6 hodinách sa program automaticky ukončí.

<sup>2)</sup> Pri sušení veľkých kusov bielizne sa môže stať, že niektorá ich časť zostane vlhká (napr. posteľné plachty).

## 12.3 Možné príčiny neuspokojivých výsledkov sušenia:

- Filter je zanesený. Zanesený filter znižuje účinok sušenia.
- Otvory na prúdenie vzduchu sú zanesené.
- Bubon je špinavý.



- Nevhodné nastavenie predvolenej úrovne vysušenia. Pozrite si kapitolu *Nastavenie predvolenej úrovne vysušenia*
- Izbová teplota je príliš nízka alebo príliš vysoká. Optimálna izbová teplota je medzi 18-25 °C.

### 13. TECHNICKÉ ÚDAJE

Výška x šírka x hĺbka	850 x 596 x 638 mm (maximálne 663 mm)
Max. hĺbka pri otvorených dvierkach spotrebiča	1108 mm
Max. šírka pri otvorených dvierkach spotrebiča	958 mm
Nastaviteľná výška	850 mm (+ 15 mm – regulácia nožičiek)
Objem bubna	118 l
Maximálna náplň	<b>9,0</b> kg
Napätie	230 V
Frekvencia	50 Hz
Hladina akustického výkonu	63 dB
Celkový výkon	1600 W
Trieda energetickej účinnosti	<b>A+++</b>
Spotreba energie štandardného programu na bavlnu pri plnej náplni. <sup>1)</sup>	<b>1,68</b> kWh

## TECHNICKÉ ÚDAJE

---

Spotreba energie štandardného programu na bavlnu pri čiastočnej náplni. <sup>2)</sup>	<b>0,86 kWh</b>
Ročná spotreba energie <sup>3)</sup>	194,10 kWh
Spotreba energie v pohotovostnom režime <sup>4)</sup>	0,05 W
Spotreba energie vo vypnutom režime <sup>4)</sup>	0,05 W
Druh využitia	Domácnosť
Povolená okolitá teplota	+5°C do +35°C
Úroveň ochrany pred vstupom pevných častíc a vlhkosti zabezpečená ochranným krytom, okrem nízkonapäťových zariadení bez ochrany pred vlhkosťou	<b>IPX4</b>
Označenie plynu	R290
Hmotnosť	0,149 kg

1) Podľa normy EN 61121. 9,0 kg bavlny odstreďovanej pri 1 000 ot./min

2) Podľa normy EN 61121. 4,5 kg bavlny odstreďovanej pri 1 000 ot./min

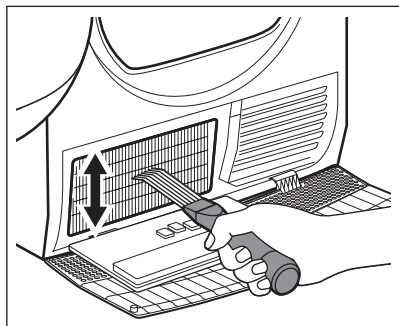
3) Spotreba energie za rok v kWh na základe 160 cyklov sušenia pre štandardný program pre bavlnu pri plnom a čiastočnom naplnení, a spotreba režimov s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie na cyklus bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča (NARIADENIE (EÚ) č 392/2012).

4) Podľa normy EN 61121.

Informácie v hore uvedenej tabuľke sú v súlade s nariadením Európskej komisie 392/2012, ktorým sa zavádza smernica 2009/125/ES.

## 14. PRÍSLUŠENSTVO

### 14.1 Kefa na otvory kondenzátora



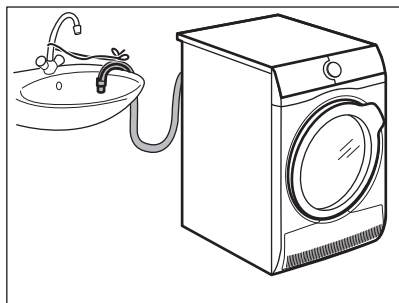
Názov príslušenstva: M4YM3001

Dostupné u autorizovaného dodávateľa.

Špeciálna kefa na čistenie otvorov kondenzátora od vlákien. Pomáha udržiavať optimálnu účinnosť sušenia.

Pozorne si prečítajte pokyny dodávané s príslušenstvom.

### 14.2 Súprava na vypúšťanie vody



Názov príslušenstva: E2YH01.

K dispozícii od autorizovaného predajcu (možné pripojenie k niektorým typom bubnových sušičiek)

## PRÍSLUŠENSTVO

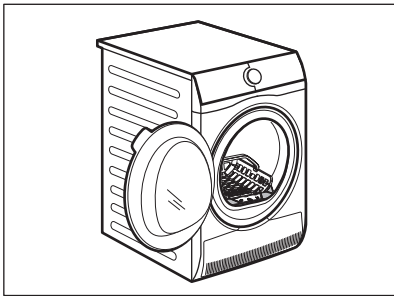
---

Na dôkladné vypustenie skondenzovanej vody do umývadla, sifónu, odtoku vody a pod. Po inštalácii sa nádoba na vodu automaticky vypustí. Nádoba na vodu musí zostať v spotrebiči.

Nainštalovaná hadica musí byť minimálne 50 cm až maximálne 100 cm od úrovne podlahy. Hadica nesmie vytvoriť slučku. V prípade potreby skráťte dĺžku hadice.

Pozorne si prečítajte pokyny dodávané s príslušenstvom.

### 14.3 Stojan sušičky

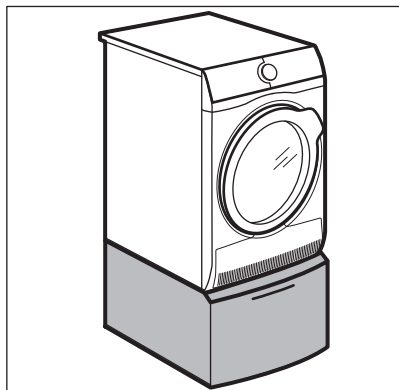


Názov príslušenstva: E4YH200 (A049509), A4YH200 (A049509).

Stojan sušičky ako príslušenstvo umožňuje bezpečné sušenie v sušičke:

- jemná bielizeň
- spodná bielizeň
- mäkké hračky
- športová obuv
- mikiny/blúzky

## 14.4 Podstavec so zásuvkou



Názov príslušenstva: E6WHPED4.

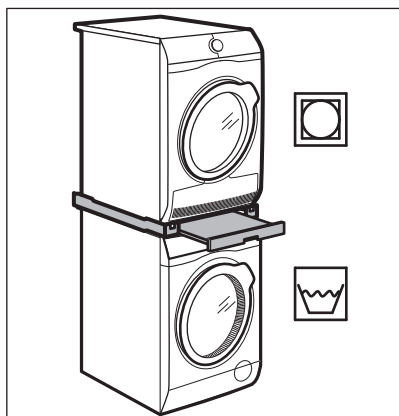
Dostupné u autorizovaného dodávateľa.

Na zväčšenie výšky spotrebiča pre jednoduchšie naplnenie a vybratie bielizne.

Zásuvku možno používať na skladovanie bielizne, napr.: uteráky, čistiace prípravky a pod.

Pozorne si prečítajte pokyny dodávané s príslušenstvom.

## 14.5 Montážna súprava



Názov príslušenstva: SKP11GW3, STA9GW3

# INFORMAČNÝ LIST K VÝROBKU PODĽA NARIADENIA EÚ 1369/2017

---

Dostupné u autorizovaného dodávateľa.

Montážnu súpravu môžete použiť iba pri práčkach a sušičkách uvedených v brožúre. Pozrite si priložený leták.

Pozorne si prečítajte pokyny dodávané s príslušenstvom.

## 15. INFORMAČNÝ LIST K VÝROBKU PODĽA NARIADENIA EÚ 1369/2017

---

Informačný list k výrobku	
Obchodná značka	AEG
Model	TR939M4ZC PNC916099393
Menovitá kapacita v kg	9,0
Odvetrávací alebo kondenzačný bubnový sušička	Kondenzátor
Trieda energetickej efektívnosti	A+++
Spotreba energie v kWh za rok na základe 160 cyklov sušenia pre štandardný program pre bavlnu pri plnom a čiastočnom naplnení, a spotreba režimov s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie cyklu bude závisieť od toho, ako sa bude spotrebič používať.	194,10
Automatická bubnová sušička pre domácnosť alebo neautomatická bubnová sušička pre domácnosť	Automatický
Spotreba energie štandardného programu pre bavlnu pri plnom naplnení v kWh	1,68

# INFORMAČNÝ LIST K VÝROBKU PODĽA NARIADENIA EÚ 1369/2017

Spotreba energie štandardného programu pre bavlnu pri čiastočnom naplnení v kWh	0,86
Spotreba elektrickej energie v režime vypnutia vo W	0,05
Spotreba elektrickej energie v režime ponechania v zapnutom stave vo W	0,05
Trvanie „režimu ponechania v zapnutom stave“ v minútach	10
Štandardný program pre bavlnu používaný pri plnom alebo čiastočnom naplnení je štandardný program sušenia, na ktorý sa vzťahuje informácia na štítku a v opise výrobku, že tento program je vhodný na sušenie bavlnenej bielizne a že je najúčinnjším programom pre bavlnu z hľadiska spotreby energie	
Vážený čas trvania štandardného programu pre bavlnu pri plnom a čiastočnom naplnení v minútach	148
Čas trvania štandardného programu pre bavlnu pri plnom naplnení v minútach	199
Čas trvania štandardného programu pre bavlnu pri čiastočnom naplnení v minútach	110
Trieda účinnosti kondenzácie na stupnici od G (najnižšia účinnosť) po A (najvyššia účinnosť)	A
Priemerná účinnosť kondenzácie štandardného programu pre bavlnu pri plnom naplnení ako percento	91

# INFORMAČNÝ LIST K VÝROBKU PODĽA NARIADENIA EÚ 1369/2017



---

Priemerná účinnosť kondenzácie štandardného programu pre bavlnu pri čiastočnom naplnení ako percento	91
Vážená účinnosť kondenzácie štandardného programu pre bavlnu pri plnom a čiastočnom naplnení	91
Hladina akustického výkonu v dB	63
Vstavaný spotrebič A/N	Nie

Informácie v hore uvedenej tabuľke sú v súlade s nariadením Európskej komisie 392/2012, ktorým sa zavádza smernica 2009/125/ES.

## 16. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

---

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom  spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.









[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



136995620-A-412022



**AEG**